



**CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA DISCRIMINĂRII
AUTORITATE DE STAT AUTONOMĂ**

București, Piața Valter Mărăcineanu nr. 1-3, et. 2, tel/fax. +40-21-3126578, e-mail: suport@cncd.org.ro

**HOTĂRÂREA NR.297
din 05.09.2012**

Dosar nr.: 38/2012

Petiția nr.: 520 din data 01.02.2012

Petent: G. M.

Reclamat: S.C. B.G. MEDIA S.R.L

Obiect: atingerea demnității prin afirmații cu un posibil caracter discriminator în cadrul emisiunii “Știrile Bucovina Tv”

I. Numele, domiciliul sau reședința părților

I.1. Numele, domiciliul sau reședința petentei

I.1.1. G. M., prin reprezentant legal, cu domiciliul .

I.2. Numele, domiciliul sau reședința reclamatului

I.2.1. S.C. B.G. MEDIA S.R.L - Postul Bucovina TV Suceava,.

II. Obiectul sesizării și descrierea presupusei fapte de discriminare

2.1. Petentul solicită constatarea existenței unei situații discriminatorii relativ la comportamentul reclamatului manifestat prin exprimarea unor cuvinte și afirmații cu caracter discriminatoriu difuzate în cadrul știrilor pe postul local de televiziune Bucovina TV de către radiodifuzorul S.C. B.G. MEDIA S.R.L.

III. Procedura de citare

3.1. În temeiul art. 20, alin.4 din O.G. nr.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, republicată, Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării a îndeplinit procedura de citare a părților.

3.2. Prin adresa nr. 520 din 02.04.2012 a fost citat petentul. Prin adresa nr. 1690 din 02.04.2012 a fost citat reclamatul S.C. B.G. MEDIA S.R.L. - Postul Bucovina TV Suceava pentru data de 19.04.2012. La solicitarea petentului a unui

alt termen în vederea audierii, părțile au fost recitate pentru data de 29.05.2012. În cadrul audierilor Colegiul director a invocat din oficiu excepția necompetenței materiale a Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării, competența aparținând C.N.A.-ului.

3.3 La termenul stabilit de Consiliul director pentru data de 29.05.2012 petentul a fost prezent, reclamatul absent.

IV. Susținerile părților

Susținerile petentului

4.1. Prin plângerea înregistrată cu nr.520 din 01.02.2012, petentul arată că în data de 10.10.2011 respectiv 11.10. 2011, pe postul local de televiziune Bucovina Tv din Suceava, în cadrul emisiunii Știrile Bucovina Tv, au fost prezentate două materiale video reprezentând reportaje montate în urma unor investigații efectuate de către reporterii postului local de televiziune în care petentul a fost batjocorit, discreditat, aducându-i-se grave prejudicii de imagine, fiind prezentat într-o postură în care i s-a încălcat dreptul la imagine, la demnitate, ce a vizat crearea unei atmosfere discriminatorii, ostile, degradante, umilitoare și ofensatoare nu în ultimul rând la adresa familiei sale. Materialele video concepute și prezentate de către furnizorul media de servicii audiovizuale în aceste emisiuni, conțin o situație nereală ce nu are legătură cu viața personală sau profesională a petentului.

4.1.2. Emisiunea din data de 10.11.2011 a debutat sub titulatura „*G. vânează și ucide*” în care petentul este prezentat drept „*un vânător și un ucigaș*” a unei societăți comerciale din Suceava în care firma condusă de către fiul petentului a fost desemnată să se ocupe de cazul respectiv. Se fac referiri la legea ce reglementează astfel de situații ca fiind o lege care prevede monstruoziități iar imaginea sa înfățișată publicului de către reporteri, fiind preluată pe un website și care a fost înregistrată cu mult timp în urmă pe când era membru într-un partid politic. Este prezentat opiniei publice ca „*un promotor al unor abuzuri*” sau „*creatorul unor situații explozive*”, „*cel care golește vîsteia societății*”, „*hărțuitorul cu sălbăticie al angajaților respectivei societăți*” [...].

În emisiunea din data de 11.10.2012 a debutat cu prezentarea situației din cauza aflată pe rolul Tribunalului Suceava ca fiind un „calvar care a căpătat dimensiuni groțeste” iar deputatul G. „și-a intrat în pâine și în jocul murdar cu viețile oamenilor și ale creditorilor” [...].

4.1.3 Din adresa Consiliului Național al Audiovizualului nr. 7582/10.05.2012 (anexă) la completarea petiției, reiese faptul că în urma analizării rapoartelor de monitorizare întocmite de Serviciul de Inspecție în baza reclamațiilor înregistrate la C.N.A., membrii Consiliului au constatat că radiodifuzorul S.C. BG MEDIA S.R.L. a încălcat prevederile art. 34 alin (1), 40 alin. (1), (2) și art. 78 alin. (3), (4) din Decizia nr. nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, cu modificările și completările ulterioare, Consiliul Național al Audiovizualului a decis sancționarea cu somație publică a radiodifuzorului S.C. BG MEDIA S.R.L.

Sușinerile reclamațiilor

4.2. Sușinerile domnului Bogdan Gheorghiu – Director General al S.C. B.G. MEDIA S.R.L.

4.2.1 Reclamatul susține că în cadrul Știrilor Bucovina din data de 10.10.2011 a difuzat un material privind intrarea în insolvență a S.C. DRUMURI și PODURI S.A., informând publicul cu privire la numirea Euroconsulting S.P.R.L. ca administrator judiciar desemnat în cauză. Având în vedere interviurile realizate în cauză, dar și cel care este deținătorul Euroconsulting S.P.R.L, fiul petentului, titlul a fost *G. "vânează" și „ucide”*. Această știre a fost difuzată în vederea informării publicului despre acțiunile Euroconsulting S.P.R.L, cu privire la redresarea economică S.C DRUMURI și PODURI S.A., menționarea numelui petentului în cadrul știrilor astfel difuzate fiind o consecință directă a legăturii de rudenie dintre acesta și Euroconsulting S.P.R.L., dar și a calității sale de persoană publică, la adresa căruia s-au adus numeroase acuzații cu privire la acțiunile săvârșite de la dobândirea calității de deputat.

4.2.2. Astfel, a difuzat un material informativ cu privire la activitatea de administrator judiciar a fiului petentului, material informativ bazat pe declarațiile celor intervievați în cauză. Reclamatul precizează că toate apelativele reiterate de petent în conținutul petiției au un caracter metaforic și nu fac referire sub nicio formă la persoana petentului, în condițiile în care știrea prezentată se referea cu precădere la administratorul judiciar desemnat în procedura insolvenței unei societăți importante pentru economia județului.

4.2.3. Apreciază că, afirmațiile reprezintă judecăți de valoare la adresa petentului care nu depășește limitele unei critici admisibile în acord cu jurisprudența Curții Europene a Drepturilor Omului în care se arată că limitele criticii acceptabile sunt mai largi cu privire la politicieni decât în raport cu indivizii obișnuiți. Spre deosebire de cei din urmă, politicienii trebuie să accepte în mod inevitabil și conștient verificarea strictă a fiecărui cuvânt și faptă, atât din partea jurnaliștilor, cât și a marelui public și în consecință trebuie să dovedească un grad mai mare de toleranță.

4.2.4. În ceea ce privește Știrile Bucovina Tv din data de 11.10.2011, reclamatul susține faptul că, s-a adus la cunoștința opiniei publice onorariul pretins de Euroconsulting S.R.L pentru administrarea S.C. Drumuri și Poduri S.A., legătura de rudenie și calitatea de persoană publică și om politic a petentului, afectând în aceeași măsură realitatea prezentată de către reclamat în cadrul grupajului de știri. În cadrul știrilor Bucovina Tv din data de 11.10.2011 apreciază că nu sunt date condițiile cerute de lege pentru catalogarea unor afirmații ca fiind discriminatorii. Potrivit art. 2 alin 8 din O.G. 137/2000 republicată, nu pot fi interpretate în sensul restrângerii dreptul la libera exprimare, a dreptului la opinie și a dreptului la informație.

V. Motivele de fapt și de drept

5.1.1 **În fapt**, Colegiul director ia act de petiția înregistrată cu nr. 520/01.02.2012, prin care petentul solicită constatarea existenței unei situații

discriminatorii manifestată prin exprimarea unor cuvinte și afirmații cu caracter discriminatoriu la adresa acestuia în cadrul emisiunii Știrile Bucovina Tv.

5.2.1 **În drept**, Colegiul director reține că potrivit **Constituției României**, art. 20 alin 1, „Dispozițiile constituționale privind drepturile și libertățile cetățenilor vor fi interpretate și aplicate în concordanță cu Declarația Universală a Drepturilor Omului, cu pactele și cu celelalte tratate la care România este parte.”

5.2.2 Potrivit art. 14 din **Convenția Europeană a Drepturilor Omului și Libertăților Fundamentale** ratificată de România prin **Legea nr. 30/1994**: „Exercitarea drepturilor și libertăților recunoscute de prezenta convenție trebuie să fie asigurată fără nici o deosebire bazată, în special, pe sex, rasă, culoare, limbă, religie, opinii politice sau orice alte opinii, origine națională și socială, apartenență la o minoritate națională, avere, naștere sau orice altă situație”.

5.2.3 **Protocolul nr. 12 la Convenția Europeană a Drepturilor Omului**, art. 1 prevede interzicerea generală a discriminării: „Exercitarea oricărui drept prevăzut de lege trebuie să fie asigurată fără nici o discriminare bazată, în special, pe sex, pe rasă, culoare, limbă, religie, opinii politice sau orice alte opinii, origine națională sau socială, apartenență la o minoritate națională, avere, naștere sau oricare altă situație.”

5.2.4 Analizând faptele reținute în petiție, **Colegiul director** se raportează la Curtea Europeană a Drepturilor Omului, care, legat de articolul 14 privind interzicerea discriminării, a apreciat că diferența de tratament devine discriminare, în sensul articolului 14 din Convenție, atunci când se induc distincții între situații analoage și comparabile fără ca acestea să se bazeze pe o justificare rezonabilă și obiectivă. Instanța europeană a decis în mod constant că, pentru ca o asemenea încălcare să se producă, „trebuie stabilit că persoane plasate în situații analoage sau comparabile, în materie, beneficiază de un tratament preferențial și că această distincție nu-și găsește nicio justificare obiectivă sau rezonabilă.

5.2.5 Raportat la aspectele deduse soluționării, formulate de petent, Colegiul director ia act că, în cauză, este supus analizei faptul că în data de 10 și 11 octombrie, postul local de televiziune Bucovina TV Suceava, a transmis în direct emisiunea „Știrile Bucovina Tv” în care petentului i s-au adus grave prejudicii de imagine, fiind prezentat într-o postură în care i se încalcă dreptul la imagine, la demnitate, ce a vizat crearea unei atmosfere discriminaatorii, ostile, degradante, umilitoare și ofensatoare la adresa sa și a familiei sale.

5.2.6 Având în vedere aceste aspecte, Colegiul director este de opinie că, în acest caz, competența de soluționare a aspectelor sesizate revine Consiliului Național al Audiovizualului, care, conform art. 10 din Legea Audiovizualului nr. 504/2002, „... este autoritatea publică autonomă sub control parlamentar și garantul interesului public în domeniul comunicării audiovizuale, fiind autoritatea unică de reglementare în domeniul serviciilor media audiovizuale, în condițiile și cu respectarea prevederilor prezentei legi.” Totodată, se reține că, în conformitate cu prevederile aceleiași legii, C.N.A. – ul are obligația să asigure:

- „a) respectarea exprimării pluraliste de idei și de opinii în cadrul conținutului serviciilor media audiovizuale transmise de furnizorii de servicii media audiovizuale aflați sub jurisdicția României;
- b) pluralismul surselor de informare a publicului;

- c) încurajarea liberei concurențe;
- d) un raport echilibrat între serviciile de programe cu acoperire națională și serviciile locale, regionale ori tematice;
- e) protejarea demnității umane, a dreptului la propria imagine și protejarea minorilor;
- f) protejarea culturii și a limbii române, a culturii și limbilor minorităților naționale;"

5.2.7 Totodată, Colegiul director reține că membrii CNA-ului au constatat că emisiunea s-a desfășurat în afara cadrului legal stabilit de normele audiovizuale, întrucât radiodifuzorul S.C. BG MEDIA S.R.L. a încălcat prevederile art. 34 alin (1), 40 alin. (1), (2) și art. 78 alin. (3), (4) din Decizia nr. nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, cu modificările și completările ulterioare, Consiliul Național al Audiovizualului a decis sancționarea cu somație publică a radiodifuzorului S.C. BG MEDIA S.R.L.

6.2.8 Astfel, raportându-ne la obiectul plângerii și la dispozițiile legale incidente, Colegiul director nu poate reține fapte sau acte care pot fi analizate sub aspectul celor care intră sub incidența prevederilor O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, republicată, petiția având ca obiect caracterul considerat discriminatoriu manifestat prin exprimarea unor cuvinte și afirmații cu caracter discriminatoriu la adresa petentului în cadrul unei emisiuni.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20 alin. (2) din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, cu **unanimitate de voturi** ale membrilor prezenți la ședință,

COLEGIUL DIRECTOR HOTĂRĂȘTE:

1. nu pot fi reținute aspecte care să intre în competența materială a C.N.C.D.-ului conform Ordonanței de Guvern nr.137/2000, privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și aprobările ulterioare, republicată;
2. prezenta hotărâre se va comunica părților;

VI. Modalitatea de plată a amenzii

Nu este cazul

VII. Calea de atac și termenul în care se poate exercita

Prezenta hotărâre poate fi atacată la instanța de contencios administrativ, în termen de 15 zile de la data primirii, potrivit **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare, republicată și Legii nr. 554/2004 a contenciosului administrativ.**

Membrii Colegiului Director prezenți la ședință

ASZTALOS Csaba Ferenc – Membru

BERTZI Theodora – Membru

HALLER István – Membru

JURA CRISTIAN – Membru

LAZĂR MARIA – Membru

STANCIU Claudia Sorina - Membru

VASILE Vasile Alexandru – Membru

Motivele de fapt și de drept redactate C.S.S.
Tehnoredactat: V.F

Notă: prezenta Hotărâre emisă potrivit prevederilor legii și care nu este atacată în termenul legal, potrivit **OG 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii 554/2004 a contenciosului administrativ**, constituie de drept titlu **executoriu**.